

KOCH MEDIA



fugu Filmverleih  
und Koch Media  
präsentieren

einen ANN HUI Film

# 桃 姐

TAO JIE  
Ein einfaches Leben

[www.fugu-films.de](http://www.fugu-films.de)

[barbara@fugu-films.de](mailto:barbara@fugu-films.de)

## Inhalt

Diese Geschichte beruht auf wahren Ereignissen.

CHUNG Chun Tao, oder Ah Tao, wurde in Taishan, China geboren und als Baby in eine andere Familie gegeben. Ihr Adoptivvater starb während der japanischen Besatzung, und ihre Adoptivmutter schickte sie als Dienstmädchen zur Leung-Familie. Dort arbeitete sie 60 Jahre lang, und zog dabei drei Generationen Kinder groß. Die meisten Familienmitglieder sind mittlerweile emigriert, nur für den Filmproduzenten Roger, einen unverheirateten Mitt-Vierziger, sorgt sie noch.

Seit sie ein Teenager war, arbeitete sie als Amah - als Dienerin - bei den Leungs. Ah Tao war Zeugin vom ganzen Leben mit allen Geheimnissen der Familie. Jetzt ist Roger der einzige vom Clan, der in Hongkong geblieben ist. Als Roger eines Tages nach Hause kommt, muss er feststellen, dass Ah Tao einen Schlaganfall hatte, und bringt sie sofort in ein Krankenhaus. Ah Tao beschließt dort, ihren Job zu quittieren und ins Altersheim umzusiedeln.

Roger sieht sich nach geeigneten Heimen um und trifft auf einen alten Freund, der seit neustem im Altenheimgeschäft tätig ist, und ihm ein Angebot macht. Ah Tao zieht dorthin und muss sich mit ihrer neuen Umgebung und neuen Nachbarn vertraut machen: die etwas harsche, aber im Grunde freundliche Betreuerin Frau Choi und die Bewohner, eine zusammengewürfelte Gruppe älterer Menschen, darunter der adrette Uncle Kin, die eifersüchtige Tante Kam, der gebildete und gutherzige Dialysepatient Mui Gu. Roger verbringt immer mehr Zeit mit Tao Jie (=Fräulein Tao) und merkt, dass sie ihm mehr bedeutet, als er dachte. Bei einem Besuch in Honkong überlegt Rogers Mutter, Ah Tao in einem ihrer Apartments unterzubringen, damit sie endlich auch ein eigenes Zuhause hat. Aber Ah Taos Herz macht zunehmend Schwierigkeiten.

### **Ann Hui :**

“Ich fühle mich sehr glücklich, diesen Film mit all den Elementen drehen zu können, die ich am liebsten mag: eine reale Geschichte, eine dokumentarische Herangehensweise, Lyrik, Humor, Pathos und Laien spielen neben großen Stars”

Darsteller

Andy Lau	Roger
Deanie Ip	Ah Tao
Qin Hailu	Frau Choi
Wang Fuli	Rogers Mutter
Eman Lam	Carmen
Anthony Wong	älterer Heimleiter
Hui Bik Kee	Aunt Kam
Chin Pei	Uncle Kin
Hui So Ying	Mui Gu
Wu Wing Chong	Muis Mutter
Elena Kong	Aunt Kams Tochter
Jason Chan	Jason

und als sie selbst

Mr.& Mrs. Raymond Chow   Yu Dong   Tsui Hark   Sammo Hung   John Shum  
Mak Yun Sau   Lawrence Lau   Dennis Chan   Ning Hao   Enoch Lam

## Stab

Bildgestalter	Yu Lik Wai
Editor	Kong Chi Leung (H.K.S.E.), Manda Wai
Ton	Tu Duu Chih
Originalmusik	Law Wing Fai
Produktionsdesign	Albert Poon
Stilberater	Man Lim Chung
Kostüme	Boey Wong
Produktion und Buch	Roger Lee
Produktion und Regie	Ann Hui

Kamera	Red One (4K)
Format	2K DCP

119 Min. Farbe aspect ratio 1:1.85 Dolby SRD

Kantonesisch mit deutschen Untertiteln

## Biografien

### **Ann HUI ( 許鞍華 / 许鞍华 ) (Regisseurin)**

Ann Hui (Xu Anhua), geboren 1947 in China, kam in ihrer Jugend nach Hongkong. Sie studierte an der dortigen Universität englische und vergleichende Literaturwissenschaften. Ab 1972 besuchte sie für 2 Jahre die London Film School. Nach ihrer Rückkehr nach Hongkong arbeitete sie beim Fernsehen und als Assistentin des Martial-Arts-Regisseurs King Hu. 1979 gab sie ihr Kino-Regie-Debut mit dem Kinofilm *The Secret* und galt fortan als eine Ikone der Hongkong-New-Wave. Bis heute drehte sie über 20 Filme, darunter *Die Romanze von Buch und Schwert* (1988), *Das Lied vom Exil* (1990) mit Maggie Cheung, und *Summer Snow*, der bei der Berlinale 1996 den Preis für die beste Darstellerin ( Josephine Siao) gewann. Beteiligt war sie auch, zusammen mit Tsui Hark und King Hu, an *Meister des Schwerts* (1990). Bei den Filmfestspielen Venedig, wo *Tao Jie - Ein einfaches Leben* im Wettbewerb lief, wurde Deanie Ip als Beste Darstellerin ausgezeichnet.

### **Filmography:**

2010	All About Love	(De Xian Chao Fan)
2009	Night & Fog	(Tian Shui Wei De Ye Yu Wu)
2008	The Way We are	(Tian Shui Wei De Ri Yu Ye)
2007	The Postmodern Life of My Aunt	(Yi Ma De Hou Xian Dai Sheng Huo)
2003	Goddess of Mercy	(Yu Guan Yin)
2001	July Rhapsody	(Nan Ren Si Shi)
2001	Visible Secret	(You Ling Ren Jian)
1999	Ordinary Heroes	(Qian Yan Wan Yu)
1997	Eighteen Springs	(Ban Sheng Yuan)
1996	The Stunt Woman	(A Jin)
1995	Summer Snow	(Nu Ren Si Shi)
1991	Zodiac Killer	(Ji Dao Zhui Zong)
1991	My American Grandson	(Shang Hai Jia Qi)
1990	Song of the Exile	(Ke Tu Qiu Hen)
1988	Starry is the Night	(Jin Ye Xing Guang Can Lan)
1987	Princess Fragrance	(Xiang Xiang Gong Zhu)
1987	The Romance of Book & Sword	(Shu Jian En Chou Lu)
1984	Love in a Fallen City	(Qing Cheng Zhi Lian)
1982	Boat People	(Tou Ben Nu Hai)
1981	The Story of Woo Viet	(Hu Yue De Gu Shi)
1980	The Spooky Bunch	(Zhuang Dao Zheng)
1979	The Secret	(Feng Jie)

### **Yu Lik Wai ( 余力爲 ) Kamera**

kam 1966 in Hongkong zur Welt. Bildgestaltung lernte er im belgischen Institut INSAS, wo er 1994 sein Studium erfolgreich abschloss. Neben allen Filmen Jia Zhang-Kes filmte er auch schon früher bei Ann Hui (*The Postmodern Life of my Aunt*), bei *Getting Home* von Zhang Yang, *Love and Bruises* von Lou Ye und anderen.

**Andy Lau** (劉德華 / 刘德华), Roger Leung

1961 in Hongkong geboren, ist Schauspieler, Sänger und Filmproduzent. Seit seiner Rolle in Ann Huis *Boat People* 1982 ht er in über 130 Filmen mitgespielt, darunter in Wong Kar-wais *Days of Being Wild*, Zhang Yimous *House of Flying Daggers* und Andrew Lau und Alan Maks *Infernal Affairs* Trilogie. Seine Rollen sind vielseitig, er spielt sowohl den Actionhelden, als auch den romantischen Verführer.

**Deanie YIP** ( 葉德嫻 ) Ah Tao / Tao Jie

(oder IP) wurde 1947 in Provinz Guangdong in China geboren. Die Schauspielerin war bisher in über 50 Filmen aller bekannten Hongkong-Regisseure zu sehen und vor allem als eine der besten Nebendarstellerinnen bekannt, wofür sie mehrfach mit Hongkong Film Awards ausgezeichnet wurde. Für ihre Rolle in *Tao Jie - Ein einfaches Leben* bekam sie bei den Filmfestspielen in Venedig die Coppa Volpi als beste Darstellerin, den Hongkong Film Award und viele weitere Preise. Sie ist ausserdem als Sängerin bekannt. Deanie YIP ist die Patentante ihres Kollegen Andy Lau.

### Festivals

Toronto International Film Festival (Sept, 2011)  
Vancouver International Film Festival (Sept, 2011)  
Vienna International Film Festival (Oct, 2011)  
55th BFI London Film Festival (Oct, 2011)  
22nd Stockholm International Film Festival (Nov, 2011)  
15th Tallinn Black Nights Film Festival (Nov, 2011)  
8th Dubai International Film Festival (Dec, 2011)  
84th Academy Awards Best Foreign Language Film Selection  
Palm Springs International Film Festival (Jan, 2012)  
Mill Valley Film Festival (Jan, 2012)  
41st International Film Festival Rotterdam (Netherland) (Jan -Feb 2012)

### Auszeichnungen (Auswahl)

Venice International Film Festival (Sep, 2011) - Best Actress  
The 48th Taipei Golden Horse Awards (Nov, 2011) - Best Director, Best Actor and Best Actress  
Premio La Nacicella (The La Navicella Prize) by La Fondazione Ente dello Spettacolo  
15th Tallinn Black Nights Film Festival (Nov, 2011) - Grand Prix for Best Eurasian Film, Jury Prize for The Best Actress, FICC Jury Award  
6th Asian Film Awards - (nominated the Best Actor & the Best Actress)  
The 18th Hongkong Film Critics Society - The Best Film, The Best Actress  
Okinawa International Movie Festival - Peace Category Uminchu-Award, Grand Prix, Golden Shisa Award  
31st Hongkong Film Awards(2012) - Best Film, Best Director, Best Screenplay, Best Actor , Best Actress